Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2090/2002

af 26. november 2002

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 for så vidt angår fysisk kontrol ved udførsel af landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitutioner

(EFT L 322 af 27.11.2002, s. 4)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Kommissionens forordning (EF) nr. 444/2003 af 11. marts 2003	L 67	3	12.3.2003
►M2	Kommissionens forordning (EF) nr. 1429/2003 af 11. august 2003	L 203	13	12.8.2003
►M3	Kommissionens forordning (EF) nr. 909/2004 af 29. april 2004	L 163	61	30.4.2004
►M4	Kommissionens forordning (EF) nr. 1454/2004 af 16. august 2004	L 269	9	17.8.2004
►M5	Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2006 af 20. november 2006	L 321	11	21.11.2006
►M6	Kommissionens forordning (EF) nr. 1847/2006 af 13. december 2006	L 355	21	15.12.2006
►M7	Kommissionens forordning (EF) nr. 1001/2007 af 29. august 2007	L 226	9	30.8.2007
►M8	Kommissionens forordning (EF) nr. 159/2008 af 21. februar 2008	L 48	19	22.2.2008

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2090/2002

af 26. november 2002

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 for så vidt angår fysisk kontrol ved udførsel af landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitutioner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 af 12. februar 1990 om kontrol i forbindelse med udførsel af landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitutioner eller andre beløb ([1]), ændret ved forordning (EF) nr. 163/94 ([2]), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 2221/95 af 20. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 for så vidt angår fysisk kontrol ved udførsel af landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitutioner ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2655/1999 ([4]), er blevet ændret væsentligt. For klarhedens og den administrative effektivitets skyld bør nævnte forordning derfor omarbejdes ved, at der foretages visse ændringer, som erfaringen viser er nødvendige.

(2) Der bør tages hensyn til de kontrolforanstaltninger, der allerede findes bl.a. i forbindelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 2298/2001 af 26. november 2001 om særlige bestemmelser for udførsel af produkter, der leveres som fødevarehjælp ([5]), og Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ([6]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/2002 ([7]).

(3) Kommissionen understregede i sin supplerende rapport til Rådet om anvendelsen af forordning (EØF) nr. 386/90 ([8]), at den havde til hensigt at give en præcis definition af begrebet »fysisk kontrol« som omhandlet i artikel 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 386/90, for at EF-reglerne kan blive anvendt ensartet i medlemsstaterne.

(4) For bedre at udnytte kontrolmulighederne bør der ved beregningen af minimumssatserne for kontrol ikke tages hensyn til udførselsangivelser for ringe produktmængder eller til et ringe restitutionsbeløb.

(5) En gennemgang af laboratorieanalyserne har vist, at det er nødvendigt at lempe forpligtelsen til at foretage en laboratorieanalyse, når tilfredsstillende resultater, der er opnået gentagne gange, vedrører samme produkt fra samme eksportør.

(6) Det er nødvendigt at fastsætte regler for de tilfælde, hvor der kun er et ubetydeligt antal udførsler på et toldsted.

([1]) EFT L 42 af 16.2.1990, s. 6.
([2]) EFT L 24 af 29.1.1994, s. 2.
([3]) EFT L 224 af 21.9.1995, s. 13.
([4]) EFT L 325 af 17.12.1999, s. 12.
([5]) EFT L 308 af 27.11.2001, s. 16.
([6]) EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.
([7]) EFT L 183 af 12.7.2002, s. 12.
([8]) EFT C 218 af 12.8.1993, s. 14.

▼B

(7) I forhold til det samlede restitutionsbeløb er andelen af de restitutioner, der ydes for varer uden for traktatens bilag I, ikke særlig stor, mens andelen af de fysiske kontroller, der foretages for disse produkter, er stor. For bedre at udnytte kontrolmulighederne bør denne afvigelse reduceres bl.a. ved en nedsættelse af kontrolsatsen for varer uden for bilag I.

(8) Der består en stor forskel mellem den toldbehandling, som varer til udførsel undergår i de store havne, hvor der er et stort udsnit af produkter fra et stort antal eksportører, og toldbehandlingen af varer på toldsteder, der kun behandler et begrænset udsnit af produkter fra få eksportører. I sidstnævnte tilfælde kontrolleres varerne meget mere. På disse toldsteder bør der ved udvælgelsen af varer til fysisk kontrol tages hensyn til, at udvælgelsen finder sted på grundlag af et mindre repræsentativt prøveudsnit.

(9) For at begrænse risikoen for ombytning er det nødvendigt at forsegle alle transportmidler eller kolli, bortset fra tilfælde, hvor produkterne kan identificeres på anden vis.

(10) Det er nødvendigt at træffe foranstaltninger for at sikre, at det på ethvert tidspunkt kan afgøres, om kontrolsatsen på 5 % er nået.

(11) I artikel 912c i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 ([2]), anføres det bestemmelsestoldsted, hvor kontroleksemplar T5 skal forelægges for at kontrollere varernes anvendelse og/eller bestemmelse. Det bør derfor anføres, at hvis udgangstoldstedet og bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5 ikke er det samme, skal ombytningskontrollen foretages på bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5.

(12) For at imødegå risikoen for ombytning af varer, når udførselsangivelserne antages af et toldsted inde i en medlemsstat, er der nødvendigt at fastsætte et minimumsantal for »ombytningskontroller« på det udgangstoldsted, hvor varen forlader Fællesskabets område. Under hensyntagen til det sted, hvor disse »ombytningskontroller« foretages, bør kontrollen lempes.

(13) Evalueringen af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 386/90 forudsætter, at medlemsstaterne får pligt til at fremlægge årlige evalueringer af gennemførelsen og effektiviteten af de kontroller, der foretages efter nærværende forordning, samt oplysninger om procedurer, der følges ved udvælgelse af varer til fysisk kontrol.

(14) Erfaringen viser, at der må træffes foranstaltninger, der er nødvendige og afpasset efter forholdene, og som anvendes ensartet.

(15) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser for fysisk kontrol og ombytningskontrol som omhandlet i artikel 2, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 386/90.

2. Nærværende forordning gælder ikke for udførsler, der sker som led i EF's og medlemsstaternes fødevarehjælp som omhandlet i forordning (EF) nr. 2298/2001.

([1]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.
([2]) EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11.

▼B

3. Ved anvendelsen af nærværende forordning forstås ved:

— »udførselstoldsted«: det toldsted, der er omhandlet i artikel 5, stk. 7, litra a), i forordning (EF) nr. 800/1999.

— »udgangstoldsted«: det toldsted, der er omhandlet i artikel 793, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93.

— »bestemmelsestoldsted for kontroleksemplar T5«: det bestemmelsestoldsted, der er omhandlet i artikel 912c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 2

1. Uden at dette berører de kontrolforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 36, stk. 4, artikel 37, stk. 4, og artikel 44, stk. 4, i forordning (EF) nr. 800/1999, kan medlemsstaterne undlade at foretage fysisk kontrol og ombytningskontrol som fastsat i nærværende forordning for de leveringer, der er omhandlet i artikel 36 og 44 i forordning (EF) nr. 800/1999.

▼M8

2. Medlemsstaterne ser ved beregningen af minimumssatserne for kontrol, jf. artikel 3, stk. 2, og artikel 3a i forordning (EØF) nr. 386/90, bort fra udførselsangivelser ved fysisk kontrol og T5-kontroleksemplarer eller dertil svarende dokumenter ved ombytningskontrol, når det drejer sig om:

a) enten en mængde på højst:

   i) 25 000 kg for så vidt angår korn og ris

   ii) 5 000 kg for så vidt angår varer uden for traktatens bilag I

   iii) 2 500 kg for så vidt angår andre varer

b) eller restitutionsbeløb på under 1 000 EUR.

3. Ved gennemførelsen af stk. 1 og 2 fastsætter medlemsstaterne fornødne bestemmelser for at forhindre svig og misbrug. Enhver kontrol i den forbindelse kan medregnes ved beregningen af, om de minimumskontrolsatser, der er omhandlet i stk. 2, er overholdt, hvis medlemsstaten anvender risikoanalyse i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 3122/94 ([1]).

▼B

Artikel 3

Ved fastlæggelse af beregningsgrundlaget for den procentsats, der skal anvendes for den fysiske kontrol som omhandlet i artikel 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 386/90, forstås ved »toldsted« som omhandlet i artikel 3, stk. 2, første afsnit, første led, i samme forordning ethvert kontor, der er beføjet til at foretage toldformaliteterne med henblik på udførsel af de pågældende produkter.

Artikel 4

Produkter, der henhører under en og samme fælles markedsordning, betragtes som tilhørende en varesektor som omhandlet i artikel 3, stk. 2, første afsnit, tredje led, i forordning (EØF) nr. 386/90.

Produkter, der henhører under de fælles markedsordninger for korn og ris, på den ene side og varer uden for traktatens bilag I på den anden side udgør dog hver især en enkelt varesektor.

([1]) EFT L 330 af 21.12.1994, s. 31.

▼B

Artikel 5

1. Ved »fysisk kontrol« som omhandlet i artikel 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 386/90 forstås kontrol af, om der er overensstemmelse mellem udførselsangivelsen, herunder de dokumenter, der er fremlagt til støtte for udførselsangivelsen, og varen, hvad angår dennes mængde, art og kendetegn.

I de i bilag I omhandlede tilfælde anvendes de i samme bilag anførte metoder.

Udførselstoldstedet sørger for, at artikel 21 i forordning (EF) nr. 800/1999 overholdes. Består der konkret mistanke om, at et produkt ikke er af sund, sædvanlig handelskvalitet, undersøger toldstedet, om produktet er i overensstemmelse med de gældende EF-regler, bl.a. på veterinær- og plantesundhedsområdet. Finder toldstedet det nødvendigt, foretager det eller lader det laboratorieanalyser foretage med angivelse af formålet med analyserne.

2. En kontrol, som eksportøren på forhånd udtrykkeligt eller hemmeligt har fået underretning om, kan ikke tælles med som en fysisk kontrol.

Første afsnit gælder ikke, når der foretages en regnskabskontrol i en virksomhed efter punkt 3, litra a) i bilag I.

▼M8

Medlemsstaterne skal sørge for at variere starttidspunktet for fysisk kontrol hos eksportøren i forhold til det anførte starttidspunkt for læsning, jf. artikel 5, stk. 7, i forordning (EF) nr. 800/1999.

▼B

3. Antager et udførselstoldsted under 20 udførselsangivelser pr. år pr. varesektor, skal der foretages fysisk kontrol for mindst én udførselsangivelse pr. varesektor.

Denne forpligtelse gælder ikke, når udførselstoldstedet på grundlag af en risikoanalyse som omhandlet i artikel 3, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 386/90 ikke har foretaget en kontrol af de to første angivelser, og der ikke foretages udførsler senere hen i denne varesektor.

4. Afhænger restitutionssatsen af indholdet af bestemte bestanddele, udtager udførselstoldstedet ved den fysiske kontrol repræsentative prøver til en analyse af ingredienserne i et kompetent laboratorium.

Artikel 6

Anvender medlemsstaterne en udvælgelsesordning på grundlag af en risikoanalyse som omhandlet i artikel 3, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 386/90, gælder følgende regler:

a) Der tages ikke hensyn til procentsatsen for fysisk kontrol, der er foretaget af varer uden for traktatens bilag l, ved beregningen af den samlede procentsats på 5 %, der skal overholdes for alle varesektorer. I så fald er en minimumssats på 0,5 % obligatorisk for varer uden for traktatens bilag I.

b) Afhænger restitutionssatsen af et særligt indhold og en vare med samme restitutionskode eller KN-kode udføres regelmæssigt af samme eksportør, og der i forbindelse med laboratorieanalyserne i de seneste seks måneder ikke er konstateret manglende overholdelse af bestemmelserne med økonomiske konsekvenser på over 200 EUR for bruttorestitutionsbeløbet, er det uanset artikel 5, stk. 4, kun nødvendigt at udtage repræsentative prøver i 50 % af de tilfælde, hvor der foretages fysisk kontrol. Viser laboratorieanalyserne manglende overholdelse af bestemmelserne med økonomiske konsekvenser på over 200 EUR for bruttorestitutionsbeløbet, skal der

▼B

udtages prøver ved alle tilfælde af fysisk kontrol i de efterfølgende seks måneder.

c) Når der på udførselstoldstederne frembydes et begrænset udvalg af produkter (fra højst to varesektorer) fra højst fem eksportører, kan den fysiske kontrol nedsættes til en minimumssats på 2 % pr. varesektor. Varesektorer med mindre end 20 udførselsangivelser pr. år pr. toldsted medregnes ikke ved fastsættelsen af antallet af varesektorer. Toldstederne kan anvende disse bestemmelser i et helt kalenderår baseret på statistikkerne for det foregående kalenderår, selv når der i løbet af det pågældende år indgives nye udførselsangivelser af nye eksportører eller for nye varesektorer.

▼M8

Hvis artikel 3, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 386/90 anvendes, kan medlemsstaterne anvende reglerne i første afsnit.

▼M7

———————

▼B

Artikel 8

1. Hvert udførselstoldsted træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre, at det på ethvert tidspunkt kan afgøres, om kontrolsatsen på 5 % er nået.

Foranstaltningerne skal indebære, at følgende fremgår for hver varesektor:

a) antal udførselsangivelser, der tages hensyn til ved fysisk kontrol

b) antallet af de foretagne fysiske kontroller.

▼M8

2. Den kompetente toldembedsmand udarbejder en detaljeret kontrolrapport efter hver fysisk kontrol.

Sådanne kontrolrapporter skal mindst indeholde følgende:

a) angivelse af sted, dato, ankomsttidspunkt, afslutningstidspunkt og transportmiddel samt toldembedsmandens navn og underskrift

b) angivelse af dato og klokkeslæt for modtagelse af underretning, jf. artikel 5, stk. 7, litra b), i forordning (EF) nr. 800/1999, og det anførte tidspunkt for påbegyndelse og afslutning af læsning af produkterne på transportmiddel.

Rapporterne skal opbevares og kunne konsulteres på det toldsted, der foretog den fysiske kontrol, eller på et andet sted i medlemsstaten i tre år fra eksportåret.

▼B

3. På det kontroleksemplar T5, der ledsager varen, skal følgende angives i rubrik D:

a) »Forordning (EØF) nr. 386/90«, hvis udførselstoldstedet har foretaget en fysisk kontrol

b) »Forordning (EF) nr. 2298/2001«, hvis det drejer sig om en udførsel i forbindelse med fødevarehjælp.

Ligger udgangstoldstedet i samme medlemsstat som udførselstoldstedet, anføres dette på det nationale dokument, der ledsager varen.

▼M1

———————

▼B

Artikel 10

1. Er en udførselsangivelse blevet antaget på et udførselstoldsted, der ikke er udgangstoldsted eller bestemmelsestoldsted for kontroleksemplar T5, foretager det udgangstoldsted, hvor varerne forlader Fællesskabets toldområde, en ombytningskontrol på de i nærværende forordning fastsatte betingelser. Er udgangstoldstedet og bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5 ikke det samme, skal ombytningskontrollen foretages på bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5.

▼M8

2. Hvis udførselstoldstedet ikke har foretaget fysisk kontrol efter artikel 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 386/90, skal der foretages ombytningskontrol, så vidt muligt altid på grundlag af en risikoanalyse, uden at dette i øvrigt berører stk. 2a og kontrol foretaget efter andre bestemmelser.

Det samlede antal ombytningskontroller og særlige ombytningskontroller i henhold til dette stykke og stk. 2a skal pr. kalenderår udgøre mindst 8 % af antallet af T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter for produkter, som der ansøges om restitution for, og som forlader Fællesskabets toldområde via udgangstoldstedet.

For 2008 kan medlemsstaterne beslutte at beregne kontrolsatsen som omhandlet i andet afsnit på basis af T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter godtaget enten fra den 1. januar 2008 eller fra den 1. april 2008.

2a. Udgangstoldstedet eller det toldsted, som T5-kontroleksemplaret eller det dertil svarende dokument sendes til, kontrollerer forseglingerne. Antallet af kontroller skal udgøre mindst 10 % af det samlede antal T5-kontroleksemplarer eller dertil svarende dokumenter ekskl. de T5-kontroleksemplarer eller dertil svarende dokumenter, der er blevet udvalgt til ombytningskontrol, jf. stk. 2.

Hvis udgangstoldstedet eller det toldsted, som T5-kontroleksemplaret sendes til, konstaterer, at den oprindelige forsegling er fjernet uden toldkontrol eller er brudt, eller at der ikke er indrømmet fritagelse for forsegling i henhold til artikel 357, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2454/93, foretages der særlig ombytningskontrol. For 2008 kan medlemsstaterne beslutte at beregne kontrolsatsen som omhandlet i første afsnit på basis af T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter godtaget enten fra den 1. januar 2008 eller fra den 1. april 2008.

▼B

3. Hvis der er anvendt veterinærstempel og foretaget toldplombering på grund af kravene i bestemmelsestredjelandet, skal kontrollen af ombytning kun foretages, hvis der foreligger mistanke om svig.

4. ►M8 Ombytningskontrollen omhandlet i stk. 2 foretages ved visuelt at kontrollere, om der er overensstemmelse mellem produkterne eller varerne og de dokumenter, der har ledsaget dem fra udførselstoldstedet til udgangstoldstedet eller det toldsted, som T5-kontroleksemplaret er sendt til. Hvis en sådan visuel overensstemmelseskontrol af hele lasten ikke skulle give tilstrækkeligt grundlag for at fastslå, om der er foretaget ombytning, anvendes der om nødvendigt andre former for fysisk kontrol, herunder delvis aflæsning. ◄

Der udtages kun en analyseprøve, hvis udgangstoldstedet ikke ved besigtigelse kan kontrollere, om der er overensstemmelsen mellem varen og dokumentet, under anvendelse af oplysningerne fra emballager og dokumenter. I så fald anvendes artikel 5, stk. 4, ikke.

▼M2

4a. I forbindelse med den i stk. 2a fastsatte ombytningskontrol beslutter udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5 på grundlag af en risikoanalyse, om kontrollen kan begrænses til en besigtigelse, jf. stk. 4, eller om der skal foretages en fysisk kontrol, jf. artikel 5, stk. 1 og 4.

▼B

5. ►M2 Hvert udgangstoldsted eller hvert bestemmelsestoldsted for kontroleksemplar T5 træffer foranstaltninger for at sikre, at følgende fremgår på ethvert tidspunkt:

▼M8

a) antal T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter, som tages hensyn i betragtning ved den ombytningskontrol, jf. stk. 2, og ved forseglingskontrol og særlig ombytningskontrol, jf. stk. 2a.

▼M2

b) antal tilfælde af ombytningskontrol foretaget i henhold til stk. 2

c) antal tilfælde af ombytningskontrol foretaget i henhold til stk. 2a. ◄

▼M6

Har udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5 udtaget en prøve, skal en af de påtegninger, der er vist i bilag Ia, anføres på kontroleksemplar T5 eller i givet fald på det nationale dokument, der returneres til myndighederne.

▼B

Der opbevares en genpart eller en kopi af det officielle dokument på udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5 alt efter tilfældet.

▼M2

5a. ►M8 Ved ombytningskontrol efter stk. 2 og 2a udarbejder den embedsmand, som foretager kontrollen, en rapport om denne. Rapporten gør det muligt at føre tilsyn med kontrollen, og den skal indeholde dato og navnet på den pågældende embedsmand. Forseglingskontroller efter stk. 2a og tilfælde af fjernede eller brudte forseglinger registreres i overensstemmelse med artikel 912c, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2454/93 ◄.

Den opbevares på udførselstoldstedet eller på bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5 i tre år efter udførselsåret på en sådan måde, at den let kan konsulteres.

▼M6

6. Udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for dokument T5 underretter skriftligt ved anvendelse af en kopi af originaldokumentet de i stk. 5 omhandlede myndigheder om analyseresultatet med anførelse af:

a) en af påtegningerne i bilag Ib

b) eller resultatet af analysen, hvis dette ikke svarer til det angivne produkt.

▼B

7. ►M8 Hvis ombytningskontrollen har afsløret, at reglerne ikke er blevet overholdt, meddeler det udbetalende organ det toldsted, der er omhandlet i stk. 5, hvilke foranstaltninger der er truffet som følge af konstateringen. ◄

▼M6

I så tilfælde anfører udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for kontroleksemplar T5 en af de påtegninger, der er vist i bilag Ic, på kontroleksemplar T5 eller eventuelt på det nationale dokument, som returneres til myndighederne.

▼M4

Artikel 11

Hvert år inden den 1. maj sender medlemsstaterne Kommissionen en evalueringsrapport om gennemførelsen og effektiviteten af den kontrol, der er foretaget i henhold til denne forordning, og de procedurer, der følges ved udvælgelse af varer til fysisk kontrol. Rapporten skal omfatte de elementer, der er anført i bilag III, og som vedrører de udførselsangivelser, der blev antaget i perioden 1. januar til 31. december det foregående år.

Rapporterne skal indsendes på en ISO 9660-kompatibel cd-rom eller et tilsvarende elektronisk datamedium og på papir.

▼M4

For årsrapporten 2005, der omfatter udførselsangivelser, som blev antaget i 2004, kan medlemsstaterne vælge ikke at rapportere

— de finansielle følger af uregelmæssigheder mellem 200 EUR og 4 000 EUR, jf. punkt 1.5, 2.5 og 10.3 i bilag III

— de oplysninger, der anmodes om i henhold til punkt 1.7 i bilag III.

▼B

Artikel 12

1. Forordning (EØF) nr. 2221/95 ophæves med virkning pr. 1. januar 2003.

2. Henvisningerne til den ophævede forordning læses som henvisninger til nærværende forordning efter sammenligningstabellen i bilag II.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2003 for udførselsangivelser, der antages fra nævnte dato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

METODER, DER SKAL ANVENDES VED FYSISK KONTROL

1. a) Hvis eksportøren anvender lukkede læsseanlæg med automatisk, justeret vejning ved læsning af varer i løs afladning, foretages kontrollen af, om der er overensstemmelse mellem udførselsangivelsen og varen, ved at mængden bestemmes ved automatisk, justeret vejning, og arten og kendetegnene kontrolleres ved repræsentativt udvalgte prøver.

   Desuden kontrollerer udførselstoldstedet ved stikprøvekontrol, at:

   — veje- og læsseanlæggene ikke åbner mulighed for, at varerne anvendes til utilsigtede formål i disse lukkede systemer, eller at de undergår andre manipulationer

   — fristerne for vejeanlæggenes justering ikke er udløbet, og at forseglingen er intakt, når der er tale om lukkede vejesystemer

   — de vejede partier rent faktisk er læsset på det fastsatte transportmiddel

   — oplysningerne i vejebøgerne eller vejeattesterne stemmer overens med oplysningerne i læssepapirerne.

   b) Hvis mængden af varer i løs afladning i undtagelsestilfælde ikke fastlægges ved et system med automatisk, justeret vejning, anvender toldstedet et andet kontrolmiddel, der handelsmæssigt set er tilfredsstillende.

▼M8

   c) Hvis en udførselsangivelse kun omfatter en del af et fartøjs last, sørger toldstedet for, at hele lastens fysiske udpassage overvåges. Med henblik herpå verificerer toldstedet, når læsning er afsluttet, lastens samlede vægt ved hjælp af oplysningerne i litra a) eller b) og i givet fald oplysningerne i handelsdokumenterne.

▼B

2. a) Hvis eksportøren har angivet varer, for hvilke han ved emballeringen anvendte automatiske anlæg for påfyldning af sække, dåser, flasker m. v. og automatisk, justeret vejning/måling eller anvendte emballager eller flasker efter Rådets direktiv 75/106/EØF ([1]), 75/107/EØF ([2]) og 76/211/EØF ([3]), foretager udførselstoldstedet principielt en fuldstændig optælling af sække, dåser, flasker m.v. og kontrollerer arten og kendetegnene ved repræsentative prøver. Vægten eller målet fastlægges ud fra den automatiske, justerede vejning/måling eller på grundlag af emballagen eller flaskerne ifølge de to direktiver. Udførselstoldstedet kan veje eller måle en sæk, en dåse eller en flaske.

   Hvis anlægget omfatter en automatisk, justeret tæller, kan tallene fra den automatiske tæller lægges til grund ved den fysiske kontrol af mængden.

   Punkt 1, litra a), andet afsnit, finder tilsvarende anvendelse.

   Hvis eksportøren anvender paller, der er læsset med kartoner, dåser m.v., udvælger udførselstoldstedet repræsentative paller og kontrollerer, om der rent faktisk er det angivne antal kartoner, dåser m.v.. Fra disse paller udvælger toldstedet et antal repræsentative kartoner eller dåser, og antallet af flasker, pakker m.v. heri kontrolleres.

   b) Hvis eksportøren ikke anvender anlæg som nævnt i første og andet afsnit, skal udførselstoldstedet tælle antallet af sække og dåser m.v.. Art, kendetegn, vægt eller mål kontrolleres ved udtagning af repræsentative prøver. Foregående afsnit finder tilsvarende anvendelse.

   Uanset andet punktum i foregående afsnit skal i det tilfælde, hvor indholdet og den nøjagtige vægt er anført på varens umiddelbare emballage, disse oplysninger kun kontrolleres i 50 % af de fysiske kontroller, hvis disse varer er emballeret i containere eller i engrosemballager, og hvis det drejer sig om en vare, som den samme eksportør udfører regelmæssigt, og hvis der ikke i de sidste seks måneder er konstateret nogen overtrædelse, der har finansielle følger på over 200 EUR.

3. a) Med hensyn til varer uden for traktatens bilag I, der er emballeret til detailsalg eller forsynet med relevant mærkning med oplysninger om

([1]) EFT L 42 af 15.2.1975, s. 1.
([2]) EFT L 42 af 15.2.1975, s. 14.
([3]) EFT L 46 af 21.2.1976, s. 1.

▼B

indhold og vægt på den emballage, der umiddelbart omslutter varen, og som enten opfylder betingelserne i artikel 3, stk. 2, tredje afsnit, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000, eller for hvilke de anvendte produktmængder er dem, der er anført i bilag C til nævnte forordning, kan udførselstoldstedet allerførst kontrollere vægten af og indholdet i varen uden for traktatens bilag I i umiddelbar emballage ud fra angivelserne på den umiddelbare emballage. Det kan veje en enkeltvare uden emballage. Derefter tæller og/eller vejer det — principielt — den samlede mængde varer uden for traktatens bilag I i umiddelbar emballage.

Punkt 2, litra a) og punkt 2, litra b) finder tilsvarende anvendelse.

Det kan udtage en prøve for at kontrollere, at der ikke er sket ombytning. Artikel 5, stk. 4, i denne forordning anvendes ikke.

Udførselstoldstedet kan gå ud fra, at sammensætningen af varen uden for traktatens bilag I er korrekt, hvis beskrivelsen og det på den umiddelbare emballage anførte indhold svarer til angivelserne i udførselsangivelsen eller den registrerede fremstillingsformel.

Hvis myndighederne endnu ikke har kontrolleret fremstillingsformlen, sørger udførselstoldstedet for, at den officielle regnskabsinspektør efterfølgende kontrollerer formlen og vareidentiteten.

Med henblik på anvendelse af denne metode til kontrol af sammensætningen af en vare uden for traktatens bilag I indfører medlemsstaten forinden en procedure for at sikre, at:

— sammensætningen af varen uden for traktatens bilag I kan kontrolleres ved hjælp af regnskabet og de specifikke dokumenter, der har forbindelse med fremstillingen

— identiteten af varen uden for traktatens bilag I, der er fremstillet, af udførselsangivelsen, af fremstillingsformlen og af den vare, der skal udføres, kan fastslås ved hjælp af virksomhedens produktionsdokumenter, og

— den officielle regnskabsinspektør efterfølgende kan kontrollere, om der er sammenfald mellem den udførte vare, den pågældende udførselsangivelse, fremstillingsformlen og den fremstillede vare.

b) De specifikke dokumenter vedrørende fremstillingen af en vare uden for traktatens bilag I skal opbevares af virksomhederne i tre år efter det år, hvor udførslen har fundet sted.

c) Anvendes fremgangsmåden i punkt 3, litra a) ikke, udtager udførselstoldstedet repræsentative prøver, uden at dette i øvrigt berører artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000.

▼**M6**

BILAG Ia

Påtegninger omhandlet i artikel 10, stk. 5, andet afsnit:

— *Bulgarsk:* Взета проба

— *Spansk:* muestra recogida

— *Tjekkisk:* odebraný vzorek

— *Dansk:* udtaget prøve

— *Tysk:* Probe gezogen

— *Estisk:* võetud proov

— *Græsk:* ελήφθη δείγμα

— *Engelsk:* Sample taken

— *Fransk:* échantillon prélevé

— *Italiensk:* campione prelevato

— *Lettisk:* paraugs paņemts

— *Litauisk:* Bandinys paimtas

— *Ungarsk:* ellenőrzési mintavétel megtörtént

— *Maltesisk:* kampjun meħud

— *Nederlandsk:* monster genomen

— *Polsk:* pobrana próbka

— *Portugisisk:* Amostra colhida

— *Rumænsk:* Eşantion prelevat

— *Slovakisk:* odobratá vzorka

— *Slovensk:* vzorec odvzet

— *Finsk:* näyte otettu

— *Svensk:* varuprov

▼**M6**

BILAG Ib

Påtegninger omhandlet i artikel 10, stk. 6, litra a):

— *Bulgarsk:*	Съответствие на резултатите от тестовете
— *Spansk:*	resultado del análisis conforme
— *Tjekkisk:*	výsledek analýzy je v souladu
— *Dansk:*	analyseresultat i orden
— *Tysk:*	konformes Analyseergebnis
— *Estisk:*	vastav analüüsitulemus
— *Græsk:*	αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο
— *Engelsk:*	Results of tests conform
— *Fransk:*	résultat d'analyse conforme
— *Italiensk:*	risultato di analisi conforme
— *Lettisk:*	analīzes rezultāti atbilst
— *Litauisk:*	Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją
— *Ungarsk:*	ellenőrzési eredmény megfelelő
— *Maltesisk:*	riżultat ta'l-analiżi konformi
— *Nederlandsk:*	analyseresultaat conform
— *Polsk:*	wynik analizy zgodny
— *Portugisisk:*	Resultado da análise conforme
— *Rumænsk:*	Rezultatul analizelor – conform
— *Slovakisk:*	výsledok testu je v súlade
— *Slovensk:*	rezultat analize je v skladu z/s
— *Finsk:*	analyysin tulos yhtäpitävä
— *Svensk:*	Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen

▼**M6**

BILAG Ic

Påtegninger omhandlet i artikel 10, stk. 7, andet afsnit:

— *Bulgarsk:* Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие Т5:

— *Spansk:* Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: …

— *Tjekkisk:* Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:

— *Dansk:* Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: …

— *Tysk:* Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontrollexemplars T5: …

— *Estisk:* Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: …

— *Græsk:* Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελω-νείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του Τ5: …

— *Engelsk:* Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: …

— *Fransk:* Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) nº 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: …

— *Italiensk:* Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: …

— *Lettisk:* Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontroleksemplāru, identitāte: …

— *Litauisk:* Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: …

— *Ungarsk:* A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:

— *Maltesisk:* Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta'l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: …

— *Nederlandsk:* Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: …

— *Polsk:* Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporzadzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: …

— *Portugisisk:* Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: …

— *Rumænsk:* erere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieşire sau a biroului vamal de destinaţie a exemplarului de control T5: …

▼**M6**

— *Slovakisk:*	Žiadost' o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5: …
— *Slovensk:*	Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:
— *Finsk:*	Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:
— *Svensk:*	Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsetullkontor enligt kontrollexemplaret T5: …

▼B

BILAG II

SAMMENLIGNINGSTABEL

Nærværende forordning	Forordning (EF) nr. 2221/95
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 5a
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	Artikel 9
Artikel 11	Artikel 9a
Artikel 12	Artikel 10
Artikel 13	Artikel 11

▼M4

BILAG III

ELEMENTER I ÅRSRAPPORTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 11

1. **Gennemførelse af kontrol på udførselstoldstederne**

▼M8

1.1. Antal udførselsangivelser pr. varesektor pr. toldsted, som ved beregningen af minimumskontrolsatsen ikke er udelukket i henhold til artikel 2. Hvis en medlemsstat anvender artikel 3, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 386/90, anføres det i rapporten, hvor mange eksportlicenser i alt pr. sektor på dens område der ikke er set bort fra i henhold til artikel 2 ved beregning af minimumskontrolsatsen.

▼M4

1.2. Angivelse af, om udførselsangivelser, som der ikke er taget hensyn til, falder ind under artikel 2, stk. 2, litra a), eller artikel 2, stk. 2, litra b).

▼M8

1.3. Antal fysiske kontroller, der er foretaget pr. varesektor pr. toldsted, og kontrolsats. Hvis en medlemsstat anvender artikel 3, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 386/90, anføres i rapporten det samlede antal fysiske kontroller, der er foretaget pr. sektor på dens område, og kontrolsatsen.

1.4. Hvis det er relevant, en liste over toldsteder, der anvender nedsatte kontrolsatser, jf. artikel 6, litra c). Hvis en medlemsstat anvender artikel 3, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 386/90, og hvis den anvender artikel 6, anføres i rapporten antal fysiske kontroller, der er foretaget pr. sektor pr. toldsted, og kontrolsats, jf. den pågældende artikel.

▼M4

1.5. Antallet af kontroller pr. varesektor, som førte til konstateringen af uregelmæssigheder, den økonomiske følge af konstaterede uregelmæssigheder, som overstiger et restitutionsbeløb på 200 EUR, samt i givet fald det referencenummer, som er anvendt ved indberetning i henhold til artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 ([1]).

1.6. Hvis det er relevant, en ajourføring af antallet af uregelmæssigheder, som blev meddelt Kommissionen i de foregående årsrapporter.

1.7. Beløbet for de restitutioner, der er ansøgt om, pr. varesektor for udførselsangivelser, som har undergået fysisk kontrol.

2. **Gennemførelse af ombytningskontrol på udgangstoldstederne**

▼M8

2.1. Antal T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter pr. udgangstoldsted, hvor de produkter, som der er ansøgt om restitution for, forlader Fællesskabets toldområde, angivet som:

a) antal T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter, der er blevet fysisk kontrolleret, jf. artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 386/90

b) antal T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter i forbindelse med udførselsangivelser, der ikke er blevet fysisk kontrolleret, jf. artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 386/90

c) samlet antal T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter.

2.2. Antal kontroller og kontrolsats, opdelt i ombytningskontroller og særlige ombytningskontroller, jf. artikel 10, stk. 2 og 2a, pr. udgangstoldsted, hvor de produkter, som der ansøges om restitution for, forlader Fællesskabets toldområde.

2.3. Antal T5-kontroleksemplarer og dertil svarende dokumenter, hvor den oprindelige forsegling er fjernet uden toldkontrol eller brudt, eller hvor der ikke er indrømmet fritagelse for forsegling, jf. artikel 357, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2454/93.

▼M4

2.5. Antallet af ombytningskontroller i henhold til denne forordnings artikel 10, stk. 2, den økonomiske følge af konstaterede uregelmæssigheder, som over-

---

([1]) EFT L 67 af 14.3.1991, s. 11.

▼M4

stiger et restitutionsbeløb på 200 EUR, samt i givet fald det referencenummer, som er anvendt ved indberetning i henhold til artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 595/91.

Antallet af særlige ombytningskontroller i henhold til denne forordnings artikel 10, stk. 2a, den økonomiske følge af konstaterede uregelmæssigheder, som overstiger et restitutionsbeløb på 200 EUR, samt i givet fald det referencenummer, som er anvendt ved indberetning i henhold til artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 595/91.

2.6. Hvis det er relevant, en ajourføring af antallet af uregelmæssigheder, som blev meddelt Kommissionen i den foregående årsrapport.

2.7. Omfanget af udgangstoldstedernes anvendelse af artikel 10, stk. 7, i denne forordning og de oplysninger, der blev afgivet af de pågældende betalingsorganer.

▼M8

2.8 For 2008 angiver medlemsstaterne, hvordan kontrolsatsen beregnes, jf. artikel 10, stk. 2, og artikel 10, stk. 2a.

▼M4

3. **Procedurer for udvælgelse af sendinger til fysisk kontrol**

▼M8

3.1. En beskrivelse af procedurerne for udvælgelse af sendinger til fysisk kontrol, ombytningskontrol og særlig ombytningskontrol og deres effektivitet.

▼M4

4. ***Ændringer af risikoanalysesystemet eller -strategien***

De medlemsstater, der anvender en risikoanalyse i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 386/90, anmodes om at afgive oplysningerne i henhold til punkt 4.1.

4.1. En beskrivelse af alle ændringer af de foranstaltninger, der er meddelt Kommissionen i henhold til artikel 3, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 3122/94 ([1]).

5. **Udførlige oplysninger om udvælgelsessystemer og om risikoanalysesystemet**

De medlemsstater, der anvender en risikoanalyse i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3122/94, anmodes om at afgive oplysningerne i henhold til punkt 5.1-5.4. Oplysningerne skal kun forelægges, hvis der har været ændringer siden den sidste rapport.

De medlemsstater, der ikke anvender en risikoanalyse i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3122/94, anmodes om at afgive oplysningerne i henhold til punkt 5.5.

5.1. En beskrivelse af det ensartede system, hvis et sådant system findes, til fastlæggelse af den vægt, der tillægges de risici, som er forbundet med hver sending.

5.2. En beskrivelse af intervallerne mellem den periodiske evaluering og revision af de vurderede risici.

5.3. En beskrivelse af det overvågnings- og tilbagemeldingssystem, som anvendes for at sikre, at der gennemføres målrettet kontrol, eller, hvis det ikke er tilfældet, en fyldestgørende begrundelse herfor.

5.4. Hvis der ikke er foretaget nogen revision af risikoevalueringen (se punkt 5.2) i de seneste rapporteringsperioder, redegøres der for, hvorfor den eksisterende evaluering stadig er det rette middel til at sikre den fysiske kontrols effektivitet.

5.5. Hvis en risikoanalyse i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3122/94 ikke anvendes, redegøres der for, hvorfor det eksisterende kontrolsystem stadig er det rette middel til at sikre den fysiske kontrols effektivitet.

6. **Samordning med forordning (EØF) nr. 4045/89**

6.1. En beskrivelse af de foranstaltninger i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 386/90, der er truffet for at forbedre samordningen med forordning (EØF) nr. 4045/89.

([1]) EFT L 330 af 21.12.1994, s. 31.

▼M4

7. **Problemer med anvendelsen af forordning (EØF) nr. 386/90 og denne forordning**

7.1. En beskrivelse af eventuelle problemer med anvendelsen af forordning (EØF) nr. 386/90 eller denne forordning og de foranstaltninger, der er truffet for at løse dem, eller forslag med henblik herpå.

8. **Evaluering af den udførte kontrol**

8.1. Evaluering af, om kontrollen er blevet udført tilfredsstillende.

8.2. Det rapporteres, om det attesterende organ, der omhandles i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1663/95 ([1]), har afgivet nogen udtalelser om gennemførelsen af den fysiske kontrol og ombytningskontrollen i sin seneste rapport i henhold til artikel 3, stk. 1, i nævnte forordning, og angives, hvor sådanne udtalelser står i rapporten (kapitel, side osv.). Hvis rapporten indeholder anbefalinger om forbedring af systemet til fysisk kontrol eller ombytningskontrol, anføres det, hvilke foranstaltninger der er truffet for at forbedre systemet.

8.3. De medlemsstater, der endnu ikke har gennemført foranstaltningerne i henhold til punkt 8.2, når de udarbejder årsrapporten, forelægger disse oplysninger senest den 31. juli i det år, hvor årsrapporten forelægges.

9. **Forslag om forbedring**

9.1. Eventuelle forslag om forbedring, enten af forordningens anvendelse eller af selve forordningen.

▼M5

([1]) EFT L 158 af 8.7.1995, s. 6.